



STREUWAGEN MIT PKW KUPPLUNG

SW 200 MK

ARTIKEL-NR. 25003



**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

**DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN
WWW.DEMA-VERTRIEB.COM**

© DEMA VERTRIEBS-GMBH

Inhaltsverzeichnis

1 SICHERHEITSHINWEISE	3
1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
1-2 Piktogrammläuterung	4
2 MONTAGE & AUFBAU	5
Montage des Streugutbehälters	5
Befestigung der Achse mit dem Streugutbehälters	6
Montage des Getriebes	6
Montage der Reifen.....	8
Montage der Deichsel	8
3 BEDIENUNG	14
4 WARTUNG	14
5 ENTSORGUNG	14
6 TECHNISCHE DATEN	15
6-1 Streuleistung	15
7 EXPLOSIONSZEICHNUNG	16
8 TEILELISTE	17
9 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	18

1 SICHERHEITSHINWEISE

- Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Mechaniker kontrollieren.
- Verwenden Sie für eine Reparatur nur Originalersatzteile!
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- Achten Sie darauf, dass das Werkzeug fest auf einem stabilen und waagerechten Untergrund platziert ist, der für das Gewicht des Aggregates und der zu bearbeitenden Teile ausgelegt ist!
- Benutzen Sie bei allen Ihren Arbeiten immer eine entsprechende Schutzausrüstung wie z. B. Gehörschutz, Arbeitshandschuhe, Arbeitsschuhe, Schutzbrillen usw.
- Tragen Sie bei allen Arbeiten keine lose Kleidung oder losen Schmuck, bei langen Haaren tragen Sie gegebenenfalls ein Haarnetz. All dies könnte sich in bewegliche Teile wickeln und Verletzungen hervorrufen
- Arbeiten Sie immer bei guter Beleuchtung.
- Achten Sie immer darauf, dass beim Arbeitsvorgang niemals Körperteile in Gefahrenbereiche gelangen können.
- Halten sie Kinder und unbeteiligte Dritte vom Arbeitsbereich fern.
- Setzen Sie das Gerät niemals Spritzwasser oder Regenwasser aus.
- Arbeiten Sie niemals, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen.
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind! Da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).

1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

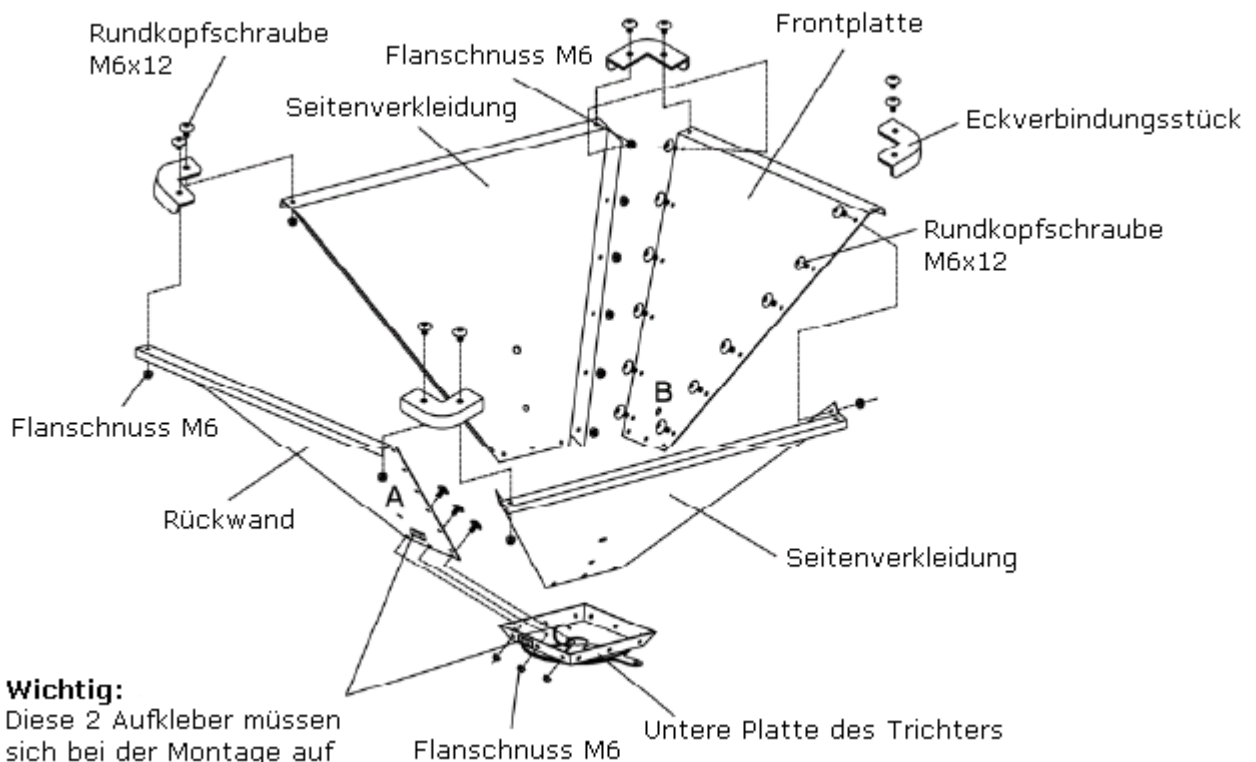
- Das Gerät eignet sich zum Verstreuen von Sattgut, Salz und Dünger auf Privatflächen.
- Das Gerät ist nicht für den Straßenverkehr zugelassen!

1-2 PIKTOGRAMMERLÄUTERUNG

	Lesen·Sie·vor·der·ersten·Verwendung·die· Bedienungsanleitung!⌘
	Tragen·Sie·eine·persönliche·Schutzausrüstung, Sicherheitshandschutz!⌘
	Tragen·Sie·eine·persönliche·Schutzausrüstung, Sicherheitsbrille!⌘
	In·die·Schüttung·greifen·verboten!⌘
	Verwendung·mit·langen·Haaren·verboten! Tragen·Sie·gegebenenfalls·ein·Haarnetz!⌘
	Es·dürfen·sich·niemals·Personen·hinter·dem·Auswurf· befinden!⌘
	Gerät·nicht·auf·öffentlichen·Straßen·oder·Wegen· benutzen·Keine·Straßenzulassung.⌘
	Arbeiten·auf·unebenen·Untergründen·verboten!⌘
	Nettogewicht·der·Maschine⌘
	Volumen·der·Streuwanne⌘

2 MONTAGE & AUFBAU

Montage des Streugutbehälters



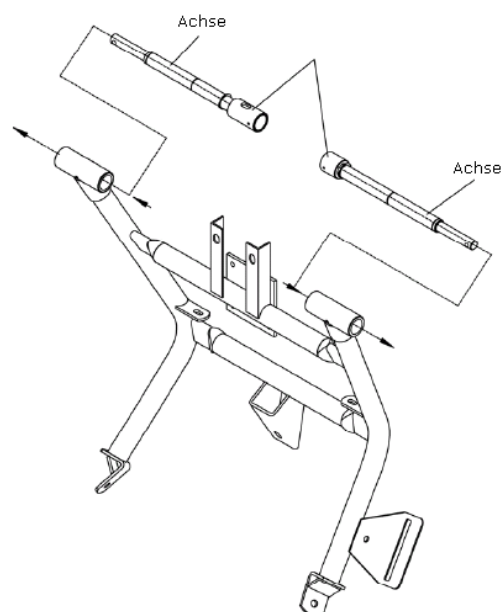
Wichtig:

Diese 2 Aufkleber müssen sich bei der Montage auf der selben Seite befinden!

1. Verschrauben Sie die 4 Verkleidungen sowie auf der Zeichnung.
2. Verschrauben Sie die untere Platte des Trichters mit den Verkleidungen.
3. Bringen Sie die Eckverbindungsstücke an den Ecken an und fixieren Sie diese mit den Schrauben.
4. Stellen Sie nun die Streumenge auf die niedrigste Stufe.

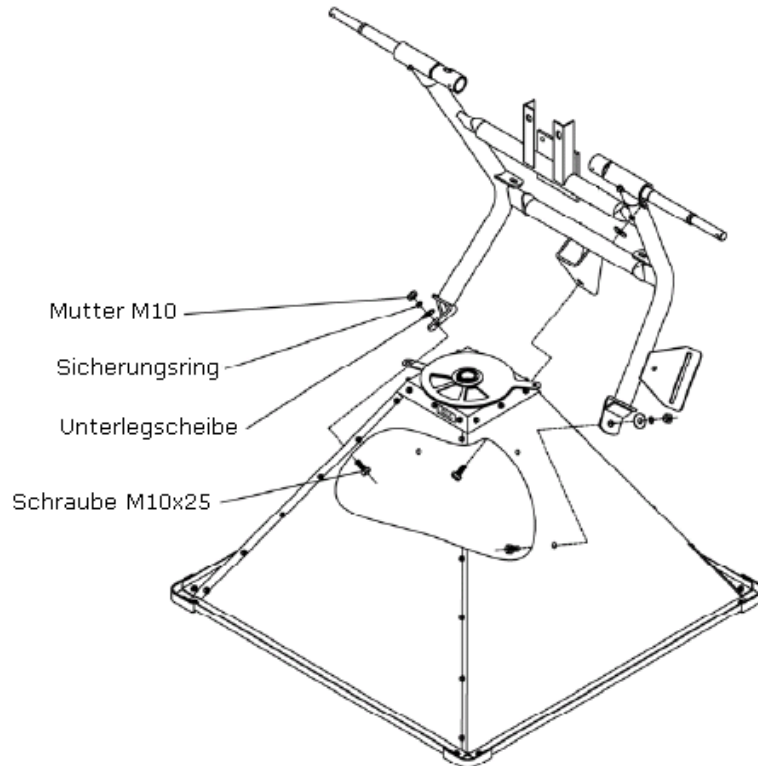
Montage der Achse

Bei der Montage der Achsen muss sich die Achse mit der kleinen Öffnung auf der linken Seite befinden!



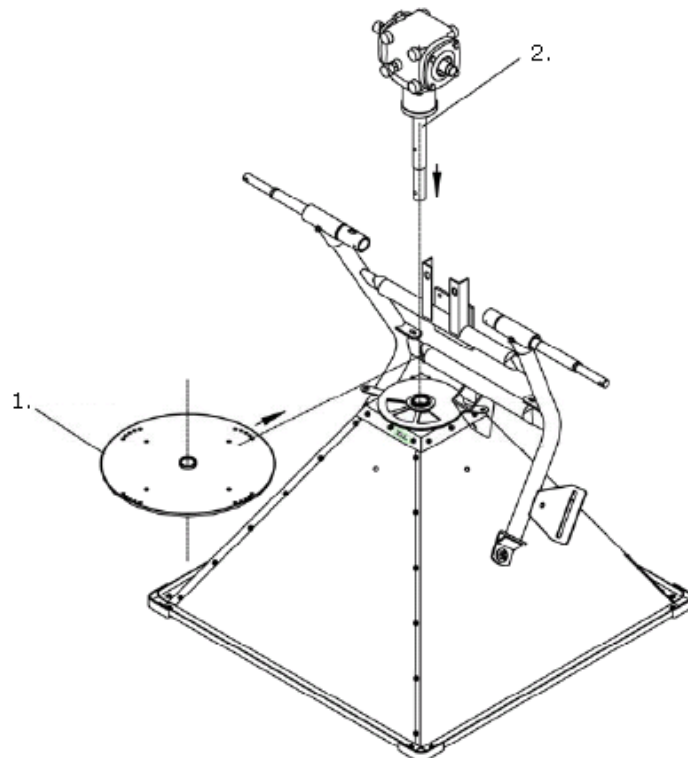
Befestigung der Achse mit dem Streugutbehälters

Verschrauben Sie die Achse mit dem Streugutbehälter

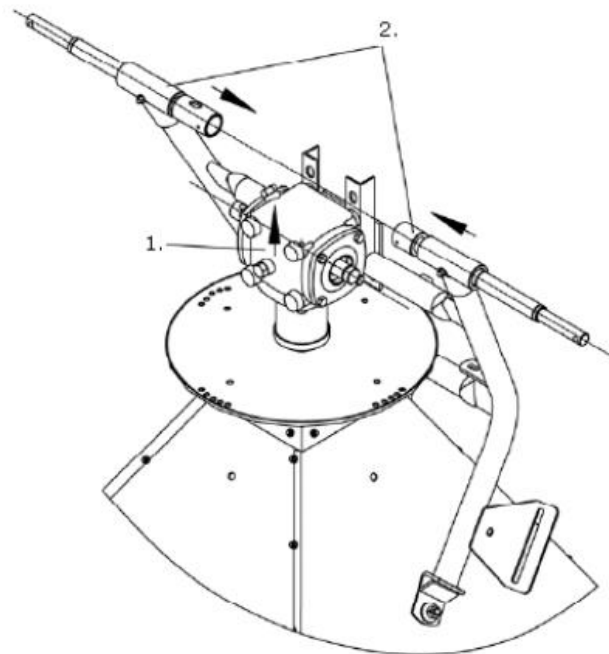


Montage des Getriebes

1. Setzen Sie die Streuscheibe sowie auf dem Bild aufgezeigt ein
2. Führen Sie das Getriebe erst durch das Loch an der Streuscheibe, dann durch die Öffnung am Streugutbehälter.



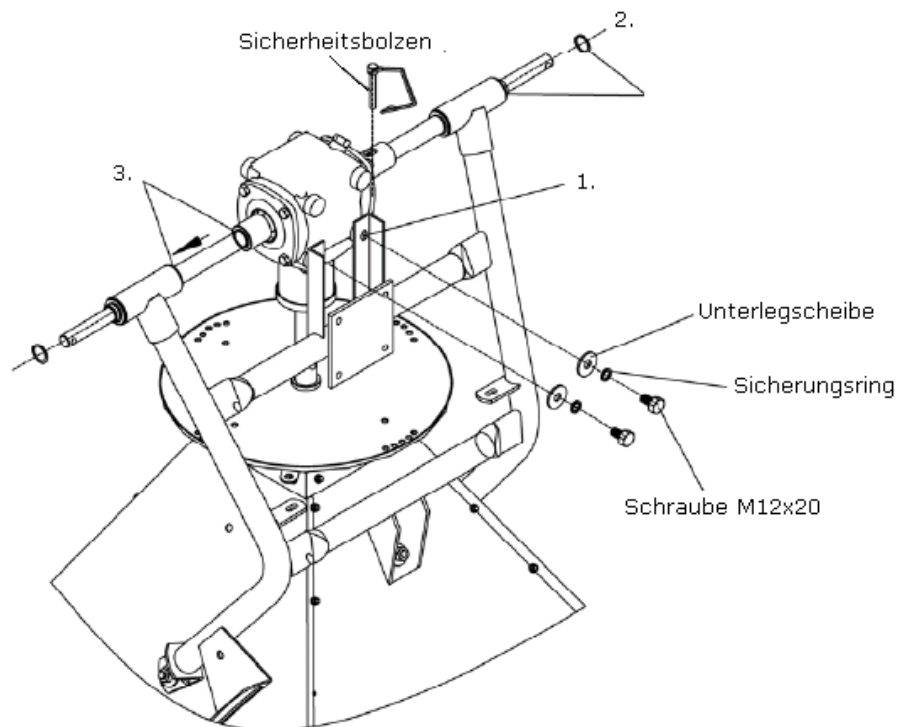
1. Heben Sie das Getriebe leicht an, bis Sie parallel mit den Achsen sind.
2. Fügen Sie die beiden Enden der Achse in die Seiten des Getriebes ein.



Bringen Sie das Loch an der Achse und im Getriebe übereinander und führen Sie den Sicherheitsbolzen ein.

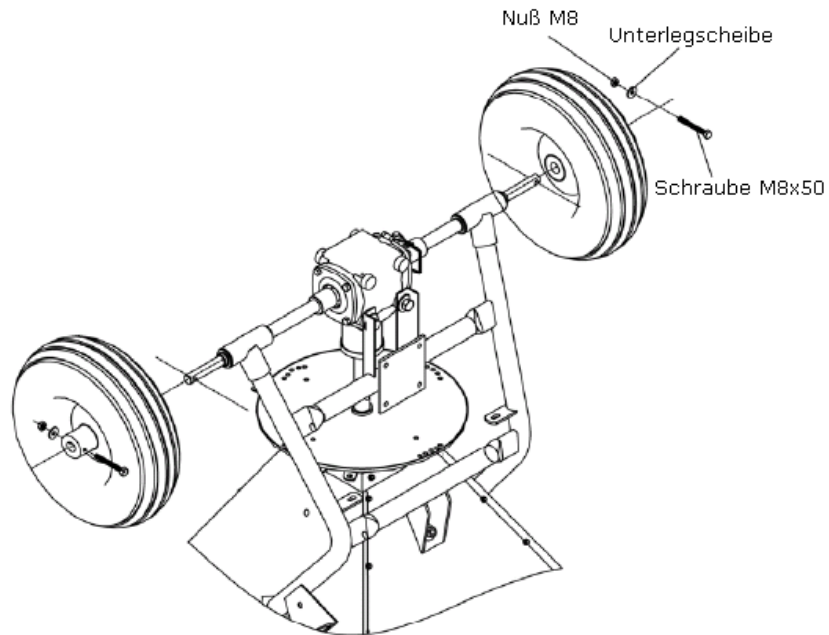
(Wenn Sie mit dem Anhänger fahren möchten, aber kein Streugut verteilt werden soll ziehen Sie diesen Sicherheitsbolzen um Ihr Getriebe zu schonen)

1. Bringen Sie die Schrauben an dem Getriebe an, verschrauben Sie diese aber erst sobald alle anderen Punkte erledigt sind.
2. Stecken Sie 2 Sprengringe auf die Achse
3. Stechen Sie 2 Sprengringe auf die Achse



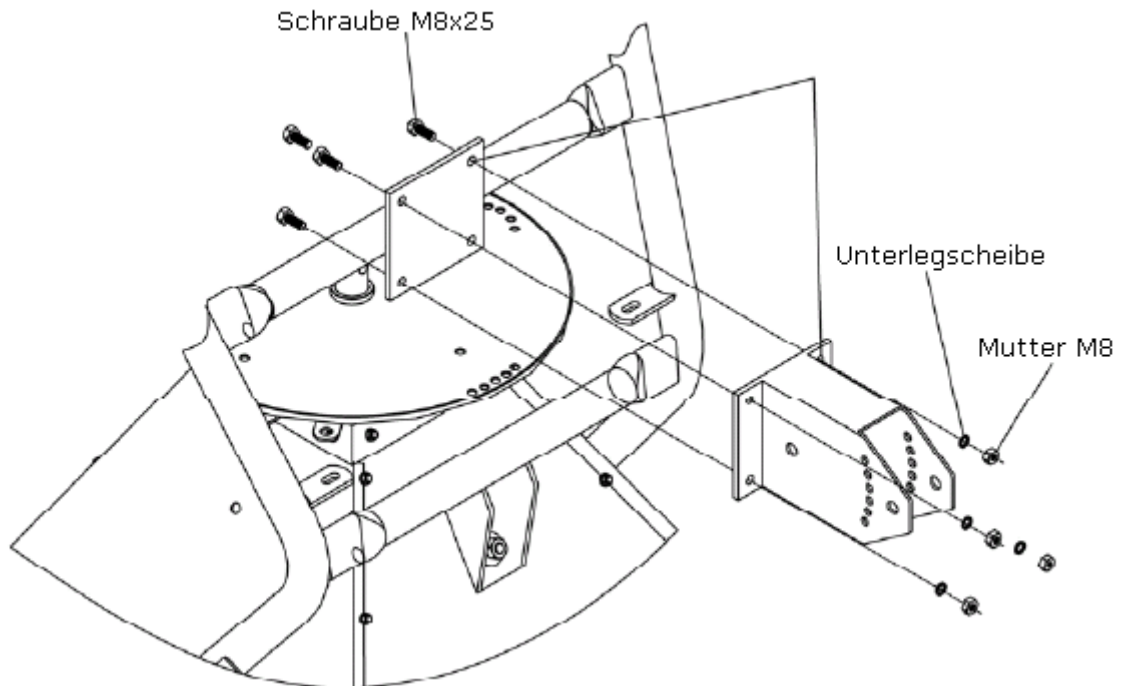
Montage der Reifen

Stecken Sie die 2 Reifen auf und Verschrauben Sie diese an den mit den Achsen.

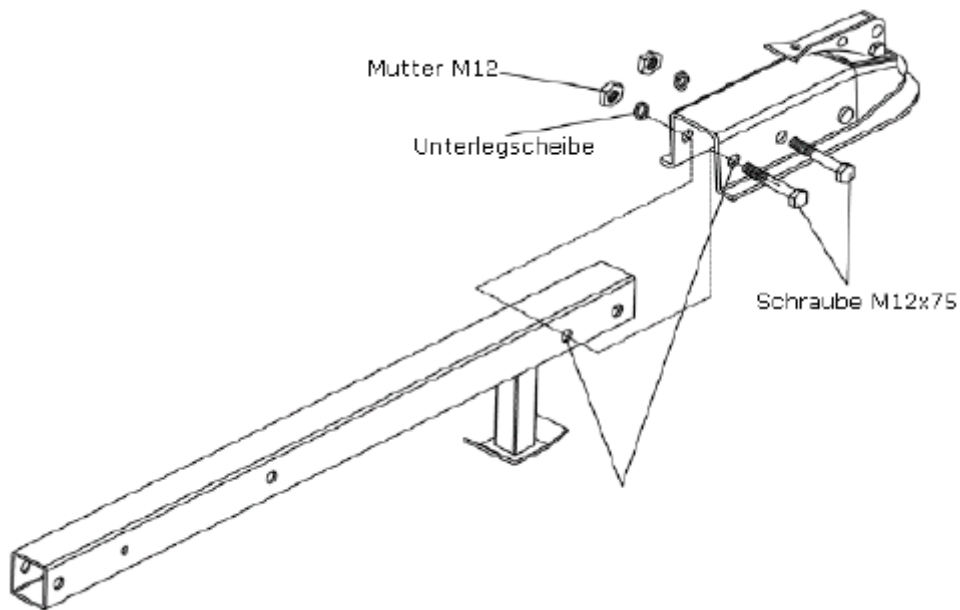


Montage der Deichsel

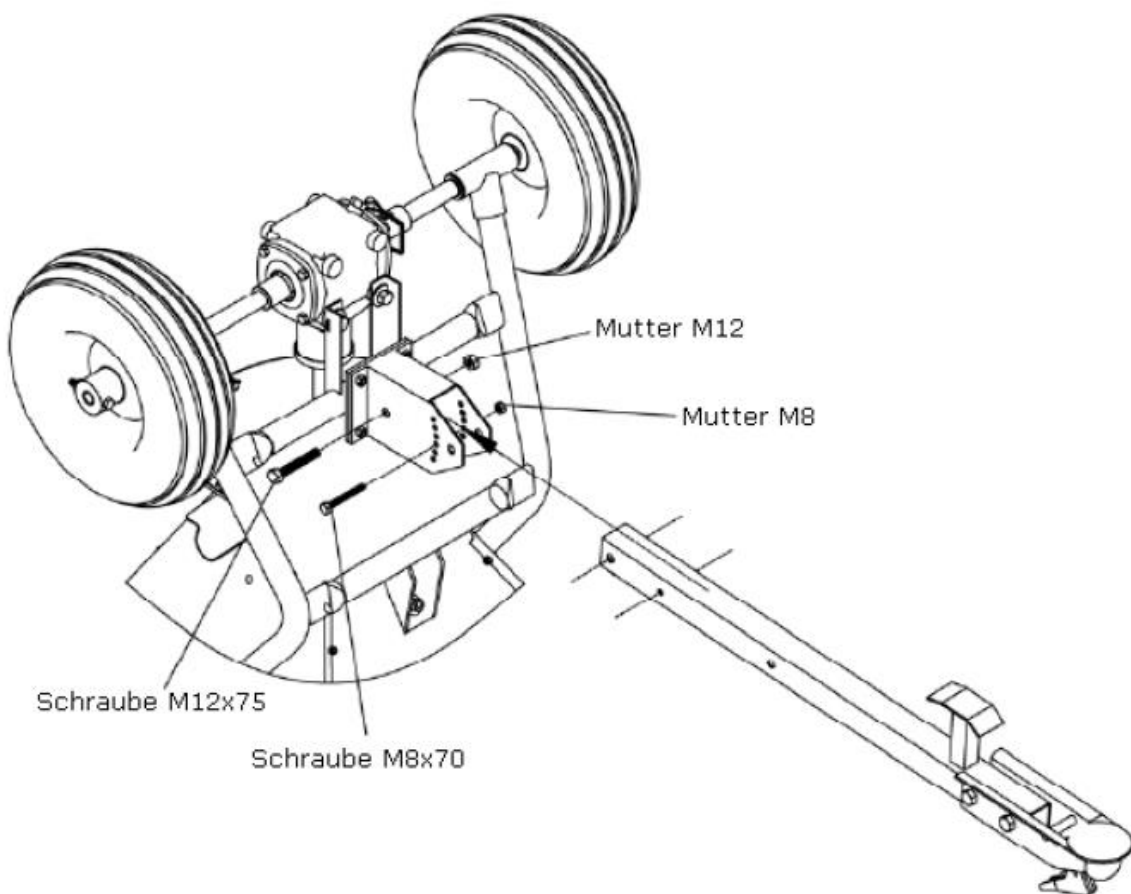
Verbinden Sie die Deichselaufnahme mit der Platte an der Achse und verschrauben diese miteinander.



Verbinden Sie die Deichselstange mit der Anhängerkupplung und verschrauben Sie diese miteinander.

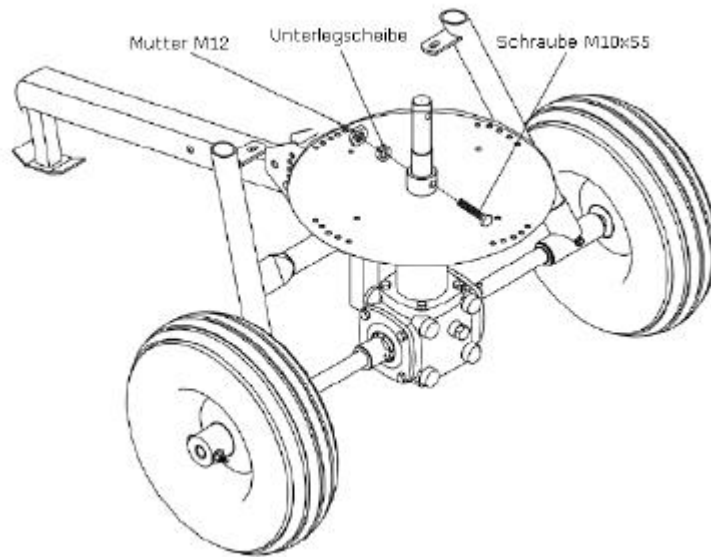


Verbinden Sie die Deichselstange mit der Deichselaufnahme und verschrauben Sie dies.

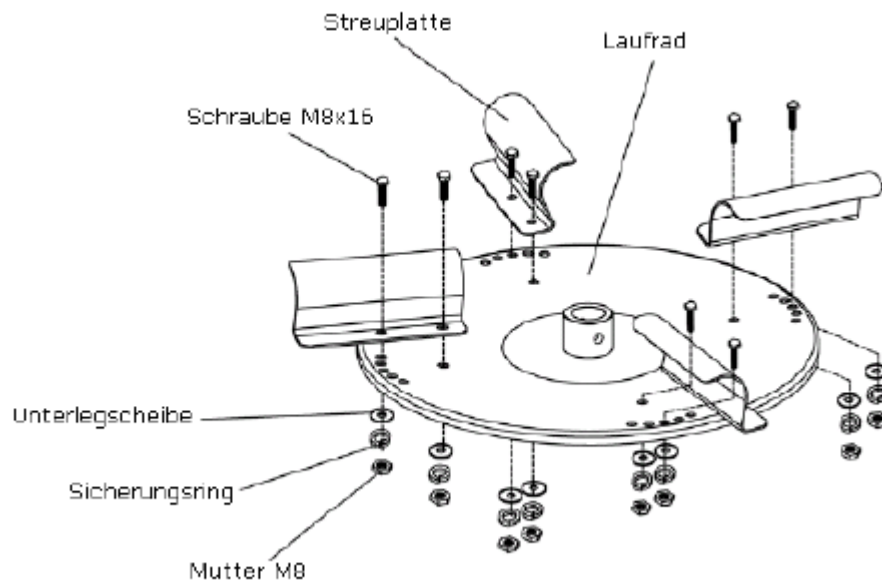


Zur weiteren Montage drehen Sie den Streuwagen um.

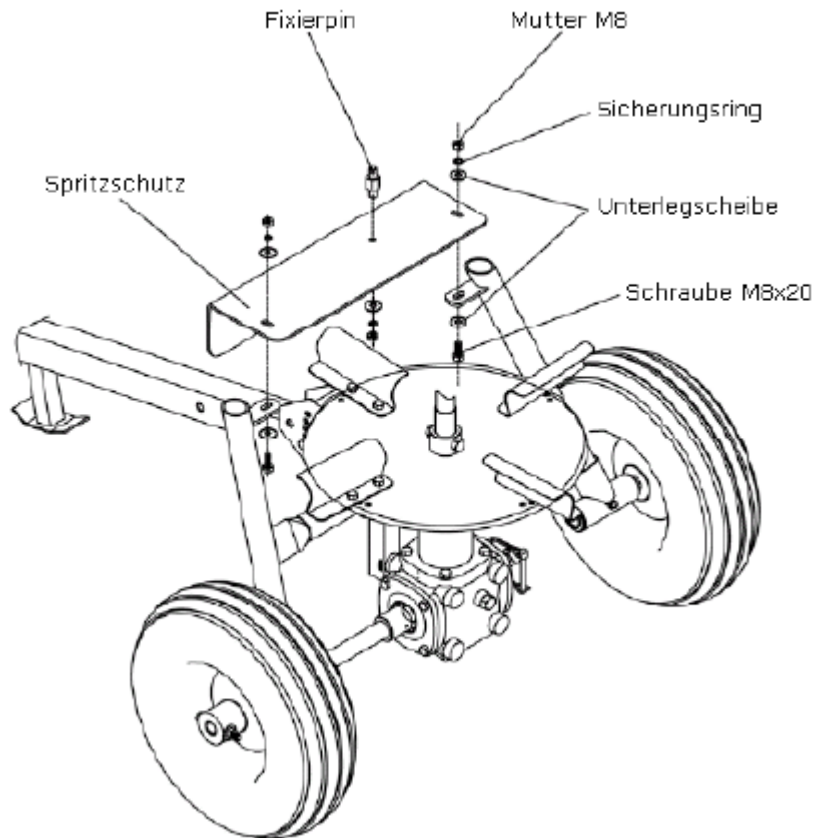
Verschrauben Sie nun die Streuscheibe mit dem Getriebe



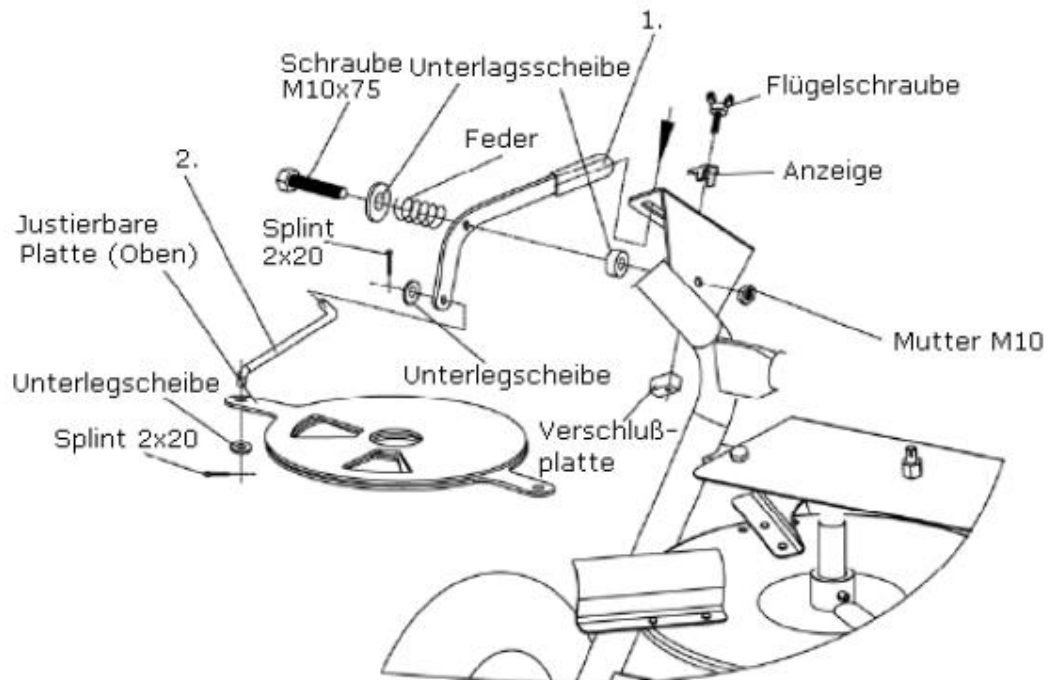
Montieren Sie die Streuplatten auf der Streuscheibe



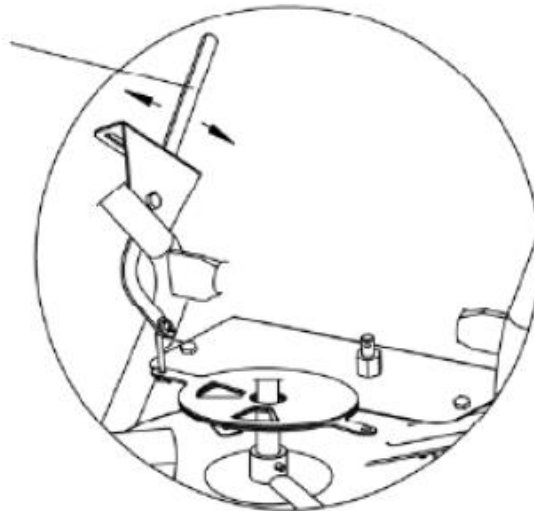
Befestigen sie den Spritzschutz an der Radaufhängung.



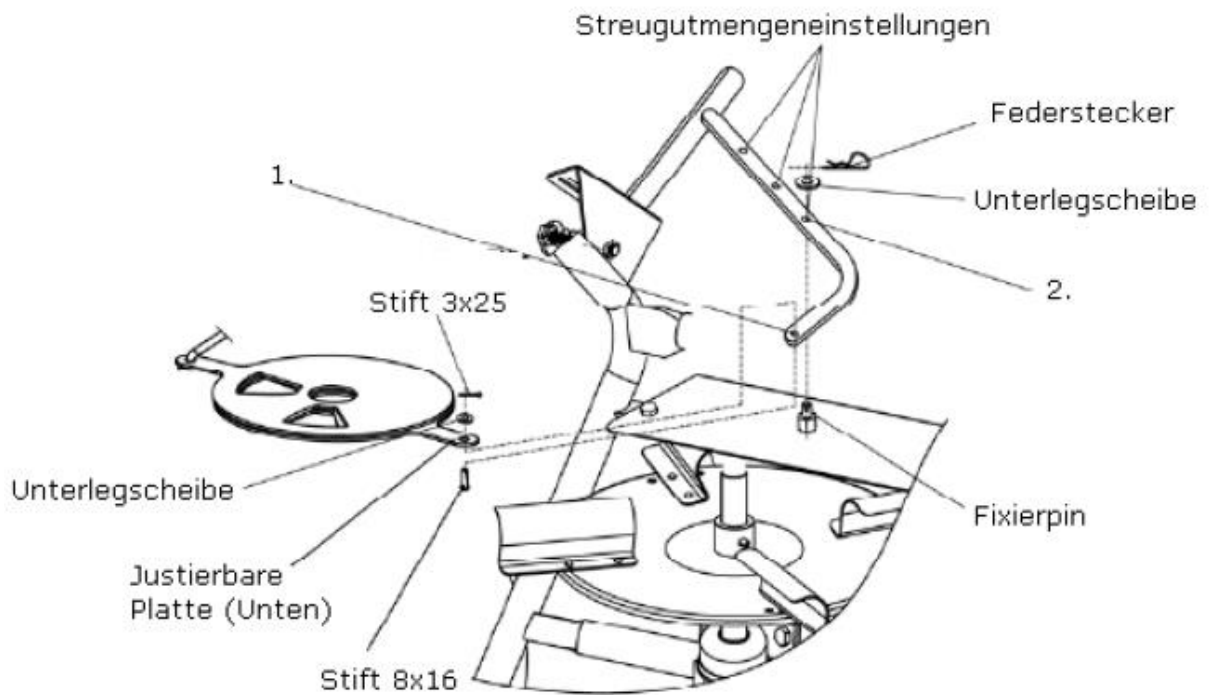
1. Setzen Sie den justierbaren Handgriff in den Schlitz entsprechend der Anzeige im Bild ein. Ziehen Sie dann die Schrauben an.
2. Führen Sie die Verbindungsstange in das Loch ein und fixieren diese mit den Unterlegscheiben und den Splinten.



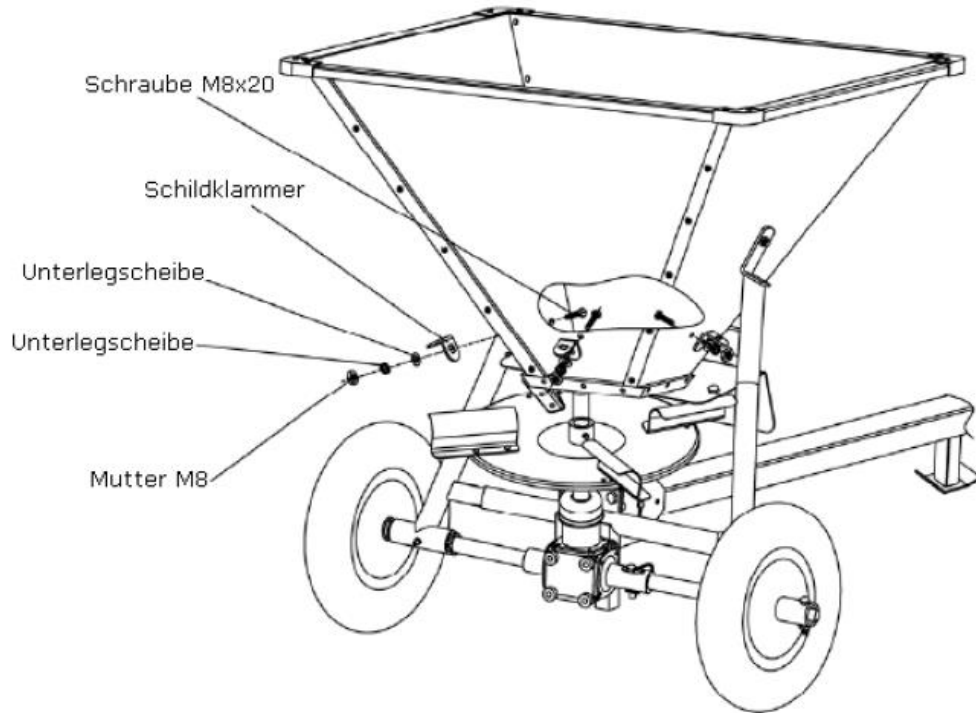
Testen Sie nun den Hebel, die Platte sollte sich nun bewegen lassen.



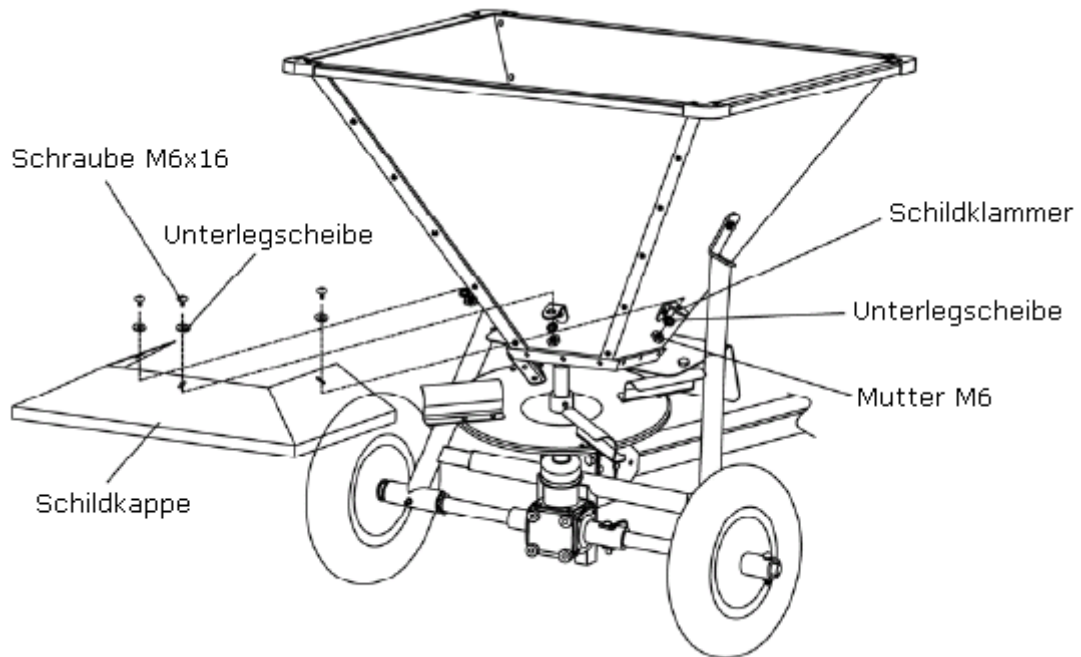
1. Verschrauben Sie alle Teile mit der Justierbaren Platte (Unten)
2. Stellen Sie die gewünschte Streugutmengeneinstellung ein und fixieren Sie die Platte mit dem Federstecker an dem Fixierpin.



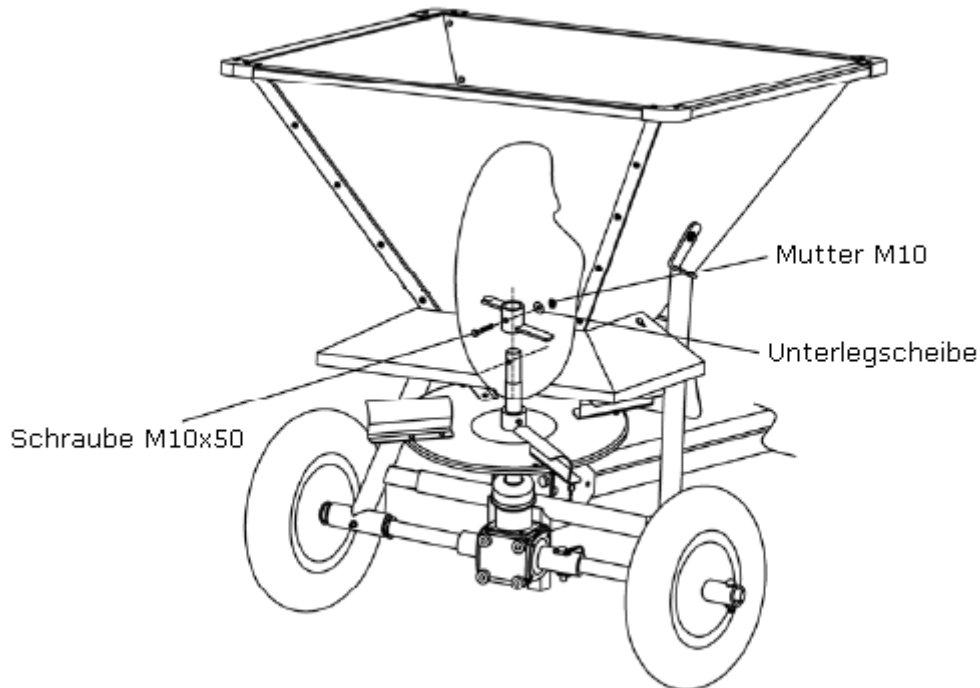
Befestigen Sie nun die Schildklammern.



Schrauben Sie nun die Schildkappe am Streugutbehälter fest.



Befestigen Sie den Quirl im Streugutbehälter



3 BEDIENUNG

- Füllen Sie Ihr gewünschtes Streugut ein, entnehmen Sie die Menge aus der Streugutskala.
- Kuppeln Sie den Streuwagen an Ihrem Zugfahrzeug an.
- Sobald Sie losfahren wird das Streugut verteilt.
- Sollten Sie Ihr Streugut schon vor dem Einsatzort einfüllen möchten schließen Sie die Streugutmengeneinstellungsplatte und ziehen den Sicherheitsstift beim Getriebe. Sie können nun den Streuwagen ziehen ohne das er Streugut verteilt.

4 WARTUNG

- Reinigen Sie den Streuwagen nach jeder Benutzung gründlich mit Wasser, da Salz oder Dünger das Metall oder die Lackierung angreifen können.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung alle Schrauben und ziehen diese ggf. nochmals fest.

5 ENTSORGUNG

Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter. Führen Sie das Gerät keinesfalls einer kommunalen Sammelstelle zu! Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll! Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

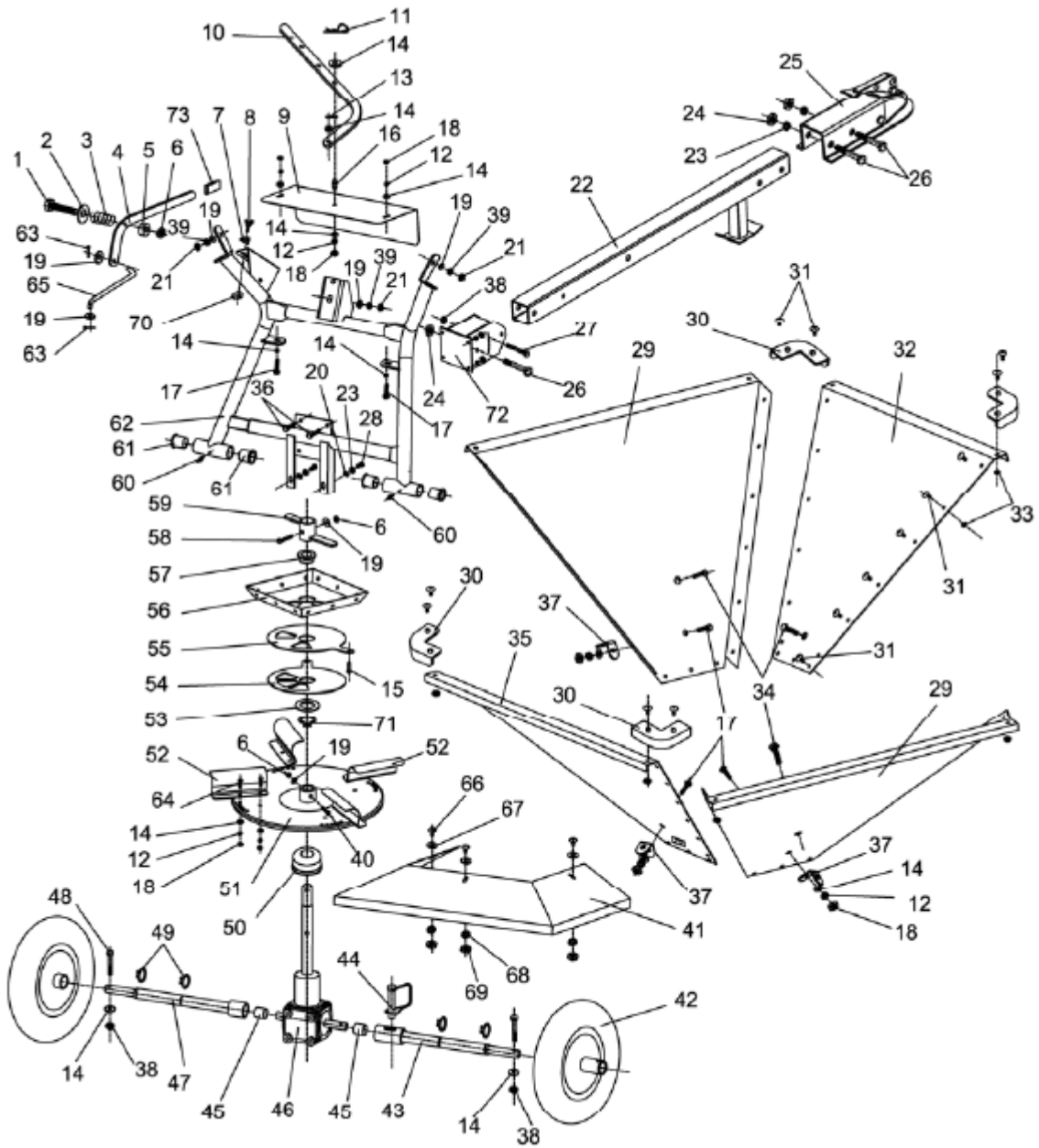
6 TECHNISCHE DATEN

Arbeitsbreite	ca. 300 cm
Wannenvolumen	ca. 200 l
Reifenmaße (ØxB)	35x13,5 cm
Maße (LxBxH)	ca. 165x98x110cm
Gewicht	ca. 71 kg

6-1 STREULEISTUNG

Streugut	Streuweite in Meter	Quadspeed (km/h)	Kilo pro Hektar (ungefähre Angaben)								
			0,5	1	2	3	4	5	6	7	
Luzerne und Klee	7	6,5	9	31	76						
		8	7	25	62						
		9,5	6	21	51						
		12	5	17	44						
Gerste	8	6,5				47	58	70	98		
		8				38	47	56	78		
		9,5				31	39	46	65		
		12				25	31	37	53		
Hafer	8	6,5				30	46	85			
		8				23	37	68			
		9,5				20	31	56			
		12				15	25	45			
Reis	9,5	6,5				56	91	164			
		8				45	73	132			
		9,5				37	60	110			
		12				30	49	88			
Roggen	9,5	6,5				56	88	121	147		
		8				45	71	97	118		
		9,5				37	58	80	98		
		12				30	47	64	78		
Gras	9,5	6,5			24	37	60				
		8			20	30	47				
		9,5			16	25	40				
		12			13	20	32				
Soja	11,5	6,5					52	82	110		
		8					42	66	88		
		9,5					35	55	73		
		12					28	52	58		
Weizen	9,5	6,5				45	72	98	128		
		8				36	58	78	103		
		9,5				30	48	65	86		
		12				24	38	52	69		

7 EXPLOSIONSZEICHNUNG



8 TEILELISTE

NR	BEZEICHNUNG	STK	NR	BEZEICHNUNG	STK
1	Schraube M10x75	1	38	Mutter M8	3
2	Unterlegscheibe	1	39	Unterlegscheibe	3
3	Feder	1	40	Schraube M10x55	1
4	Justierbare Platte	1	41	Schildkappe	1
5	Unterlegscheibe	1	42	Rad	2
6	Mutter M10	3	43	Achse	1
7	Anzeige	1	44	Sicherheitsstift	1
8	Flügelschraube	1	45	Distanzhalter	2
9	Spritzschutz	1	46	Getriebe	1
10	Streumengeneinstellung	1	47	Achse	1
11	Federstecker	1	48	Schraube M8x50	2
12	Unterlegscheibe	18	49	Dichtungsring	4
13	Splint	1	50	Staubkappe	1
14	Unterlegscheibe	20	51	Streuscheibe	1
15	Stift	1	52	Streuplatte	4
16	Fixierpin	1	53	Unterlegscheibe	1
17	Schraube M8x20	5	54	Justierbare Platte	1
18	Mutter m8	18	55	Justierbare Platte	1
19	Unterlegscheibe	7	56	Untere Platte des Trichters	1
20	Unterlegscheibe	2	57	Dichtung	1
21	Mutter M10	3	58	Schraube M10x50	1
22	Deichselstange	1	59	Quirl	1
23	Unterlegscheibe	4	60	Achsenführung	2
24	Mutter M12	3	61	Lagersatz	4
25	Kupplung	1	62	Radaufhängung	1
26	Schraube M12x75	3	63	Splint	2
27	Schraube M8x70	1	64	Schraube M8x16	8
28	Schraube M12x20	2	65	Verlängerung	1
29	Seitenverkleidung	2	66	Schraube M6x16	3
30	Eckverbindungsstück	4	67	Unterlegscheibe	3
31	Schraube M6x12	44	68	Unterlegscheibe	3
32	Frontverkleidung	1	69	Mutter M6	3
33	Flanschnuss	44	70	Verschlussplatte	1
34	Schraube M10x25	3	71	Dichtungsring	1
35	Heckverkleidung	1	72	Deichselaufnahme	1
36	Schraube M8x25		73	Gummiüberzug	1
37	Schildklammer	3			

9 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare

DEMA-Vertriebs GmbH
Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany

Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.

Bezeichnung des Geräts:
Machine Description:

Streuwagen SW 200 MK

Artikel-Nr.:
Article-No.:

25003

Einschlägige EU-Richtlinien:
EU-Directives:

2006/42/EG

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized standards:

**EN 12100:2010
EN 349:1993+A1:2008
EN 14120:2015
EN 13857:2008**

Dokumentenverantwortlicher:
Responsible for Documents:

**Romeo Gut
Birkichstrasse 8
74549 Wolpertshausen**


Ort:
Place:

Übrigshausen

Datum:
Date:

23.02.2021

Herstellerunterschrift:
Authorised Signature:



Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

Hr. Abendschein, Geschäftsführer